

Distr.
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.9/INF/8
12 September 2002

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



برنامج الأمم المتحدة للبيئة



UNEP

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة



لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع صك دولي
ملزم قانوناً لتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن
علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة
خطرة متداولة في التجارة الدولية

الدورة التاسعة

بون، 30 أيلول/سبتمبر – 4 تشرين الأول/أكتوبر 2002

شبكة تبادل المعلومات لبناء القدرات في الإدارة

السليمة للمواد الكيميائية

مذكرة من الأمانة

ترفق بهذه المذكرة ورقة إعلامية حول شبكة المعلومات لبناء قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية، مقدمة من أمانة المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية. وقد تم استنساخ المعلومات دون إخضاعها لأي تحرير رسمي.

200902 K0262649

لدواعي الاقتصاد في النفقات يوجد عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التفضل باصطحاب نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

المرفق

ورقة إعلامية حول شبكة تبادل المعلومات لبناء قدرات

الإدارة السليمة للمواد الكيميائية

مقدمة من أمانة المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية
إلى الدورة التاسعة للجنة الحكومية الدولية المعنية بالموافقة المسبقة عن علم

أولاً - معلوما أساسية عن المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية:

المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية هو منظمة غير مؤسسية تقوم بإعداد التحاليل والتقارير حول مدى التقدم الذي أحرزته الحكومات والمنظمات الدولية والهيئات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية (قطاعات الصناعة، النفع العام، العلوم، العمل) في مجال الإدارة السليمة للمواد الكيميائية بما يتناسب مع حفظ البيئة، كما يقدم المشورة والإرشاد ويعد التوصيات.

أما هدف المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية فيتمثل في تقديم الإرشادات مع التركيز بشكل خاص على التعاون الإقليمي ودون الإقليمي، والعمل بأسلوب منظم ومتكامل على تطوير الاستراتيجيات وخلق تفهم لهذه القضايا.

ثانياً - تاريخ بناء قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية:

بدأ النقاش حول ضرورة إيجاد نهج منظم لتبادل المعلومات عن بناء قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية في عام 1996. وقد أقر المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية في دورته الثالثة المعقودة في شهر تشرين الأول/أكتوبر 2000 بمدينة سلفادور داباهيا، في البرازيل، رسمياً تطوير شبكة تبادل المعلومات تساعد على بناء قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية وذلك في إطار المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية

ثالثاً - هدف الورقة الإعلامية المقدمة:

إن الشبكة باعتبارها شبكة لبناء قدرات إدارة المواد الكيميائية فإنها على صلة وثيقة بأنشطة اللجنة الحكومية الدولية للملوثات العضوية الثابتة. وتهدف هذه الورقة إلى إطلاع المشاركين في اللجنة الحكومية الدولية المنعقدة في دورتها السادسة على تاريخ الشبكة وأهدافها وقدراتها ومدى تطورها وكذلك على الأشكال المتعددة للتعاون مع اتفاقية استكهولم.

رابعاً - نبذة عن شبكة تبادل المعلومات لبناء قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية:

إنفوكاب شبكة تبادل المعلومات لبناء قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية شبكة صممت من أجل تعزيز التعاون الفعال بين البلدان والمنظمات التي تقدم المساعدة في مجال الإدارة السليمة للمواد الكيميائية و/أو تسلمها. وهذا يشمل مجموعة من المواد الكيميائية أوسع من القضايا التي تتضمنها اتفاقية استكهولم، كما أن الشبكة تسمح بتوفير المعلومات التي تحتاجها البلدان والمنظمات من أجل إدارة كافة المواد الكيميائية بصورة فعالة بما في ذلك الملوثات العضوية الثابتة. وتوسع الشبكة على المدى الطويل إلى تسهيل وتعميم التبادل المنظم وتيسير وصول المعلومات والخبرات المتصلة بتخطيط وتنفيذ وتقييم وتنسيق مشاريع بناء قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية للجميع.

وتشكل الشبكة بذلك إطاراً عاماً يؤمن الربط بين أنشطة بناء القدرات على كل من المستويات الدولية والإقليمية والوطنية، بما في ذلك المجموعات الإقليمية التي تتلقى تسهيلات من المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية، وتندرج في هذا السياق الاتفاقيات الدولية مثل اتفاقية منظمة العمل الدولية 170 واتفاقية روتردام واتفاقية استكهولم واتفاقية بازل وبروتوكول مونتريال وغيرها.

وتقدم الشبكة وسائل مرنة وغير رسمية لتبادل المعلومات. وهي تعمل بصورة أساسية كموقع على شبكة الإنترنت إلا أنها لا تقتصر على ذلك فقط حيث ترسل المعلومات لمن لا يستخدمون الإنترنت بطرق أخرى مناسبة. كذلك فإن الشبكة تسهل عملية الربط بين الاحتياجات المحددة لبناء قدرات البلدان أو المنظمات من جهة وما توفره المنظمات المختلفة من خبرة وموارد من جهة أخرى. ومهما يكن فإنها لا تشكل آلية مانحة أو ممولة ولا تربط رباطاً مباشراً بين الباحثين عن المساعدة والمزودين بها.

أما المزايا التي توفرها الشبكة فهي: تعزيز التعاون ودعم صنع القرار والحيلولة دون الازدواجية وتأمين الوصول بسهولة إلى المعلومات بلغات متعددة.

من الخصائص الأساسية للشبكة أنها تدار من أجل تلبية حاجات البلدان والمنظمات، وتعتمد على معلومات موجودة، وتسهل الحصول على المعلومات الحديثة، وتقوم في بنيتها وتشغيلها على اللامركزية، كما أنها متاحة عن طريق الإنترنت لكافة الحكومات والمنظمات بالإضافة إلى جميع الأفراد المهتمين بهذه المواضيع.

تقدم الشبكة عدداً من الخدمات المختلفة التي يتم تطويرها وحفظها من قبل منظمات راعية لها. وتضم هذه الخدمات:

- **البيانات الوطنية العامة والأولويات وخطط العمل الوطنية والإحتياجات ذات الصلة**

توفر هذه الخدمة للبلدان فرصة الحصول على المعلومات من جميع أنحاء العالم بواسطة الإنترنت حول بياناتها الوطنية العامة وأولوياتها وخطط عملها والموارد المطلوبة للإدارة السليمة للمواد الكيميائية.

- **معلومات عن مصادر الدعم الممكن**

توفر هذه الخدمة معلومات حول الوسائل والإجراءات الرسمية الواجب اتباعها من أجل الحصول على دعم المؤسسات والبلدان المقدمة للمساعدة.

- **المشاريع السابقة والمشاريع الحالية والمخطط لها**

توفر هذه الخدمة الوصول إلى أحدث المعلومات الخاصة بمشاريع بناء القدرات التي تنفذها البلدان والمنظمات.

- **مكتبة مرجعية لوثائق التدريب والتوجيه المتوفرة**

توفر هذه الخدمة معلومات ومراجع عن الوثائق الموجودة ورزم التدريب المتوفرة لدى المنظمات والبلدان المشاركة في الشبكة.

- **الشبكة كملتقى لربط جهات الاتصال**

توفر هذه الخدمة أحدث المعلومات عن المسؤولين المعنيين أو المكاتب المختصة بتطوير وتنفيذ المشاريع والمرتبطة ببناء قدرات إدارة المواد الكيميائية.

تعمل مجموع توجيهية على تطوير الشبكة وجعلها مصدراً فعالاً للمعلومات المتعلقة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية. وهي تعمل بدورها وفقاً للتوجيهات من اللجنة الدائمة للمنتدى البيئي الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية وتسير على مبادئ هذا المنتدى القائمة على اندماج ومشاركة الحكومات والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية مع بعضها البعض في سبيل تعزيز الإدارة السليمة للمواد الكيميائية في كافة بلدان العالم. وتكون العضوية مفتوحة للمنظمات الحكومية وغير الحكومية على حد سواء.

وتشكل أمانة المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية بالنسبة للشبكة مركز التنسيق الرئيسي. ومن ضمن مهام هذا المركز إشرافه على تطوير وإنجاز خدمات الشبكة كما أنه يضطلع بمهام أمانة المجموعة التوجيهية للشبكة.

خامساً - الموارد

تعمل الشبكة حالياً إلى حد كبير بفضل المساهمات العينية التي تقدمها المنظمات الراعية والمشاركين في المجموعة التوجيهية. ويلاحظ وجود دافع قوي لدى البلدان والمنظمات القادرة على فعل ذلك نحو تأمين موارد لعمليات الشبكة مثل دعم الخدمات الخاصة للشبكة و/أو تقديم مساهمات مالية مباشرة.

سادساً - التقدم المحرز حتى الآن:

يوجد لإنفوكاب موقع على شبكة الإنترنت يمكن زيارته وعنوانه: <http://www.infocap.info>. وغالباً ما يكون هيكله العام وقاعدة البيانات الملازمة له كاملين. وسبق للمجموعة التوجيهية أن عقدت بتاريخ 2-4 أيار/مايو 2002 اجتماعها الأول لمتابعة تطوير الشروط المؤقتة لمراجع الشبكة والمجموعة التوجيهية ووضع خطة عمل لتطوير وتنفيذ الشبكة. وسوف تدعى البلدان والمنظمات في الأشهر القليلة القادمة للبدء بتقديم مساهماتها المعلوماتية ضمن الخدمات. وستتم مراجعة الموقع بانتظام للتأكد من حداثة المعلومات المقدمة.

سابعاً - الشبكة واتفاقية استكهولم:

تسعى الشبكة إلى تحقيق أهداف أوسع مما تتضمنه اتفاقية استكهولم التي تركز على كافة مسائل إدارة المواد الكيميائية. ورغم هذا فإنه من المفيد مساعدة البلدان في التعرف على المعلومات المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية.

يمكن للبلدان والمنظمات الاتصال بموقع الشبكة على الإنترنت والدخول إليه. أما أولئك الذين لا يملكون مثل وسائل الاتصال هذه فيمكنهم طلب المعلومات من الشبكة والحصول على معلومات عن أولويات إدارة المواد الكيميائية في البلدان الأخرى، ومصادر الدعم المتاحة، ومعلومات حول التدريب والتوجيه، وعن المشاريع السابقة والجارية. وقد تحتوي هذه المعلومات أو لا تحتوي على معلومات تتعلق بالملوثات العضوية الثابتة. وتقوم البلدان والمنظمات بتقديم هذه المعلومات إلى الشبكة بصورة طوعية وسوف يتم بذل كل جهد من أجل تشجيع كافة الهيئات المعنية لتقديم المساهمات بصورة منتظمة وشاملة.

تعمل الشبكة من خلال مركز التنسيق الرئيسي داعمة للمنظمات العاملة في خدمات المعلومات المختلفة وملتقيات الاتصال في البلدان والمنظمات المعنية بإدارة المواد الكيميائية.

ثامناً - عناوين الاتصال

لمزيد من المعلومات عن الشبكة يرجى الاتصال بالعناوين التالية:

INFOCAP Central Coordinating Node
IFCS Secretariat
C/o WHO
20, Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3650
Fax: +41 22 791 4875

Email: infocap@who.int
Web site: <http://www.infocap.info>